

Distr.  
GENERAL

S/1997/1014  
29 December 1997

مجلس الأمن



ORIGINAL: ARABIC

رسالتان متطابقتان مؤرختان ٢٩ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٧  
موجهتان إلى الأمين العام ورئيس مجلس الأمن من الممثل  
الدائم للعراق لدى الأمم المتحدة

بناءً على توجيهات من حكومتي، أود إعلامكم باستمرار خروقات الطائرات الأمريكية لحرمة أجواء العراق وقيامها بأعمال المراقبة والاستفزاز للفترة من ٢٠ إلى ٢٣ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٧ والمبينة في الكشف المرفق طياً.

يرجى من سيادتكم التدخل لإيقاف هذه الأعمال التي تهدد سيادة وحدة تراب جمهورية العراق باعتبارها مخالفت فاضحة لميثاق الأمم المتحدة ولأحكام القانون الدولي.

إن هذه الأعمال أدت وما زالت تؤدي إلى ترويع السكان المدنيين وإلحاق الخسائر المادية بالممتلكات الخاصة والعامة، وإن جمهورية العراق تثبت حقها في المطالبة بالتعويضات القانونية عن الأضرار التي تصيب شعب وجمهورية العراق جراء هذه الأعمال.

سأغدو ممتناً لو تفضلتم بتأمين توزيع هذه الرسالة وضميمتها الكشف بالخروقات الجوية لحرمة أجواء جمهورية العراق كوثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) نزار حمدون  
السفير  
الممثل الدائم

## المرفق

تفاصيل الخروقات للفترة من ٢٠-٢٣ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٧  
والأضرار التي سببتها

- ١ - المنطقة الشمالية: ٩٢ طلعة جوية بسرعة ٦٠٠-٩٠٠ كم/ساعة وبارتفاع ٦-٩ كم فوق المدن والقصبات التالية:  
دهوك، الموصل، العمادية، عقرة، زاخو، أربيل، تلعفر، بيبو، راوندوز، سنجار.
- ٢ - المنطقة الجنوبية: ٢٣٥ طلعة جوية بسرعة ٦٠٠-٩٠٠ كم/ساعة وبارتفاع ٦-٩ كم فوق المدن والقصبات العراقية التالية:  
الناصرية، السماوة، أرتاوي، اشبيجة، الجلبيية، السلمان، البصية، القرنة، الجبايش، الشنافية، الكوت، الرميثة، الهبارية، الرحالية، البصرة، الحي، الشطرة، طقطقانة، العمارة، اللصف، الحمزة، الديوانية، شثانة، النخيب، قلعة صالح.
- ٣ - في الساعة ١٢/٣٢ من يوم ٢٢ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٧ قام تشكيل أمريكي مكون من طائرتين باختراق حاجز الصوت فوق منطقة شمال سنجار.

-----